

No. 21618. EUROPEAN AGREEMENT ON MAIN INTERNATIONAL TRAFFIC ARTERIES (AGR). CONCLUDED AT GENEVA ON 15 NOVEMBER 1975<sup>1</sup>

N° 21618. ACCORD EUROPÉEN SUR LES GRANDES ROUTES DE TRAFIC INTERNATIONAL (AGR). CONCLU À GENÈVE LE 15 NOVEMBRE 1975<sup>1</sup>

ENTRY INTO FORCE of amendments to annex I of the above-mentioned Agreement

ENTRÉE EN VIGUEUR d'amendements à l'annexe I de l'Accord susmentionné

The amendments were proposed by the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Poland and circulated by the Secretary-General on 11 December 1985. They came into force on 12 September 1986, in accordance with article 8 (5) of the Agreement.

Les amendements ont été proposés par le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement polonais et diffusés par le Secrétaire général le 11 décembre 1985. Ils sont entrés en vigueur le 12 septembre 1986, conformément au paragraphe 5 de l'article 8 de l'Accord.

The amendments read as follows:

Les amendements sont libellés comme suit :

#### A. *Main roads*

##### (1) West-east orientation

###### (a) *Reference roads*

Introduce new itinerary E 10 to read as follows:

“E 10 Narvik–Kiruna–Luleå”

E 20 - Amend to read:

“E 20 Shannon–Limerick–Portlaoise–Dublin...Liverpool–Manchester–Bradford–Leeds–Hull...Esbjerg–Kolding–Middelfart–Nyborg...Korsør–Køge–København...Malmö–Helsingborg–Halmstad–Göteborg–Örebro–Arboga–Eskilstuna–Södertälje–Stockholm...Tallin–Leningrad.”

E 50 - Amend to read:

“E 50 Brest–Rennes–Le Mans–Paris–Reims–Metz–Saarbrücken–Mannheim–Heilbronn–Nürnberg–Rozvadov–Plzeň–Praha–Jihlava–Brno–Zilina–Prešov–Košice–Vyšné Nemecké–Uzhgorod–Mukačevo.”

E 60 - Amend to read:

“E 60 Brest–Nantes–Tours–Orléans–Courtenay–Beaune–Besançon–Belfort–Mulhouse–Basel–Zürich–Winterthur–St. Gallen–St. Margrethen–Lauterach–Feldkirch–Imst–Innsbruck–Wörgl–Salzburg–Linz–Wien–Nickelsdorf–Mosonmagyaróvár–Győr–Budapest–Püspökladány–Oradea–Cluj Napoca–Turda–Tîrgu–Mureş–Braşov–Ploieşti–Bucureşti–Urziceni–Slobozia–Hîrşova–Constanţa.”

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1302, p. 91, and annex A in volumes 1303, 1306, 1364, 1365, 1380, 1388, 1394, 1402 and 1412.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1302, p. 91, et annexe A des volumes 1303, 1306, 1364, 1365, 1380, 1388, 1394, 1402 et 1412.

A. *Routes principales*

## (1) Orientation ouest-est

a) *Routes repères*

Insérer le nouvel itinéraire E 10 suivant :

«E 10 Narvik - Kiruna - Luleå»

E 20, lire :

«E 20 Shannon - Limerick - Portlaoise - Dublin... Liverpool - Manchester - Bradford - Leeds - Hull ... Esbjerg - Kolding - Middelfart - Nyborg ... Korsør-Køge - København ... Malmö - Helsingborg - Halmstad - Göteborg - Örebro - Arboga - Eskilstuna - Södertälje - Stockholm ... Tallin - Leningrad.»

E 50, lire :

«E 50 Brest - Rennes - Le Mans - Paris - Reims - Metz - Saarbrücken - Mannheim - Heilbronn - Nürnberg - Rozvadov - Plzeň - Praha - Jihlava - Brno - Zilina - Prešov - Košice - Vyšné Nemecké - Uzhgorod - Mukachevo.»

E 60, lire :

«E 60 Brest - Nantes - Tours - Orléans - Courtenay - Beaune - Besançon - Belfort - Mulhouse - Basel - Zürich - Winterthur - St. Gallen - St. Margrethen - Lauterach - Feldkirch - Imst - Innsbruck - Wörgl - Salzburg - Linz - Wien - Nickelsdorf - Mosonmagyaróvár - Győr - Budapest - Püspökladány - Oradea - Cluj Napoca - Turda - Tîrgu-Mureş - Braşov - Ploieşti - Bucureşti - Urziceni - Slobozia - Hirşova - Constanţa.»

E 70, lire :

«E 70 La Coruña - Oviedo - Bilbao - San Sebastián - Bordeaux - Clermont-Ferrand - Lyon - Chambéry - Susa - Torino - Alessandria - Tortona - Brescia - Verona - Mestre (Venezia) - Palmanova - Trieste - Ljubljana - Zagreb - Djakovo - Beograd - Vrsac - Timisoara - Caransebeş - Drobeta Turnu Severan - Craiova - Piteşti - Bucureşti - Giurgiu - Ruse - Razgrad - Choumen - Varna.»

E 80, lire :

«E 80 Lisboa - Santarem - Leiria - Coimbra - Vikseu - Guarda - Salamanca - Burgos - San Sebastián - Pau - Toulouse - Narbonne - Nîmes - Aix-en-Provence - Nice - Vintimiglia - Savona - Genova - La Spezia - Migliarino - Livorno - Grosseto - Roma - Pescara ... Dubrovnik - Petrovac - Titograd - Priština - Niš - Dimitrovgrad - Sofia - Plovdiv - Svilengrad - Edirne - Babaeski - Silivri - Istanbul - Izmit - Adapazari - Bolu - Gerede - Ilgaz - Amasya - Niksar - Refahiye - Erzincan - Askale - Erzurum - Ağrı - Gürbulak - Iran.»

E 90, lire :

«E 90 Lisboa - Setúbal - Pegões - Elvas - Badajoz - Madrid - Zaragoza - Lérida - Barcelona ... Mazara del Vallo - Palermo - Messina ... Reggio di Calabria - Catanzaro - Crotona - Sibari - Metaponto - Taranto - Brindisi ... Igoumenitsa - Ioannina - Kozani - Thessaloniki - Alexandroupoli - Ipsala - Kesan - Gelibolu ... Lapseki - Bursa - Eskisehir - Sivribisar - Ankara - Aksaray - Adana - Toprakkale - Gaziantep - S. Urfa - Nusaybin - Cizre - Habur - Iraq.»

b) *Routes intermédiaires*

Insérer le nouvel itinéraire E 06 suivant :

«E 06 Olderfjord - Lakselv - Karasjok - Kirkenes»

Insérer le nouvel itinéraire E 14 suivant :

«E 14 Trondheim - Storlien - Östersund - Sundsvall»

E 269 - Supprimer.

Insérer le nouvel itinéraire E 311 suivant:

«E 311 Breda - Gorinchem - Utrecht»

E 312, lire :

«E 312 Vlissingen - Breda - Eindhoven»

E 330 - Lire et renuméroter comme suit :

«E 331 Dortmund - Kassel»

Insérer le nouvel itinéraire E 401 suivant :

«E 401 St. Brieuc - Caen»

Insérer le nouvel itinéraire E 402 suivant :

«E 402 Calais - Rouen - Le Mans»

E 410 - Renuméroter comme suit :

«E 411 Bruxelles - Namur - Arlon»

E 420 - Renuméroter comme suit :

«E 421 Aachen - St. Vith - Luxembourg»

Insérer le nouvel itinéraire E 422 suivant :

«E 422 Trier - Saarbrücken»

Insérer le nouvel itinéraire E 431 suivant :

«E 431 Giessen - Frankfurt am Main - Mannheim»

E 440 - Renuméroter comme suit :

«E 442 Karlovy Vary - Teplice - Turnov - Hradec Králové - Olomouc - Zilina»

Insérer le nouvel itinéraire E 441 suivant :

«E 441 Karl-Marx-Stadt - Plauen»

E 460 - Renuméroter comme suit :

«E 462 Brno - Olomouc - Český Těšín - Kraków»

E 470 - Renuméroter comme suit :

«E 471 Mukačevo - Lvov»

Insérer le nouvel itinéraire E 501 suivant :

«E 501 Le Mans - Angers»

Insérer le nouvel itinéraire E 502 suivant :

«E 502 Le Mans - Tours»

Insérer le nouvel itinéraire E 511 suivant :

«E 511 Courtenay (A6) - Troyes»

E 530 - Renuméroter comme suit :

«E 531 Offenburg - Donaueschingen»

E 532 - Lire :

«E 532 Memmingen - Füssen»

Insérer le nouvel itinéraire E 533 suivant :

«E 533 München - Garmisch-Partenkirchen - Mittenwald - Seefeld - Innsbruck»

E 550 - Renuméroter comme suit :

«E 551 České Budějovice - Jihlava»

Insérer le nouvel itinéraire E 552 suivant :

«E 552 München - Braunau - Wels - Linz»

E 562 - Renumeroter comme suit :

«E 571 Bratislava - Zvolën - Košice»

E 571 - Lire et renumeroter comme suit :

«E 576 Cluj Napoca - Dej - Bistrița - Suceava»

E 572 - Renumeroter comme suit :

«E 574 Bacău - Brașov - Pitești »

E 572 - Supprimer.

E 573, lire :

«E 573 Püspökladány - Nyiregyháza - Tchop - Užgorod

E 580 - Renumeroter comme suit :

«E 581 Mărășești - Tecuci - Albița - Leucheni - Kishinev - Odessa»

Insérer le nouvel itinéraire E 601 suivant :

«E 601 Niort (A10) - La Rochelle»

Insérer le nouvel itinéraire E 602 suivant :

«E 602 La Rochelle - Saintes»

Insérer le nouvel itinéraire E 603 suivant :

«E 603 Saintes - Angoulême - Lomoges»

Insérer le nouvel itinéraire E 604 suivant :

«E 604 Tours - Vierzon»

Insérer le nouvel itinéraire E 606 suivant :

«E 606 Angoulême - Bordeaux»

Insérer le nouvel itinéraire E 607 suivant :

«E 607 Digoin - Chalon-sur-Saône»

Insérer le nouvel itinéraire E 611 suivant :

«E 611 Lyon - Pont d'Ain»

E 650 - Renumeroter comme suit :

«E 651 Altenmarkt - Liezen»

E 651 - Renumeroter comme suit :

«E 652 Villach - Podkoren - Naklo»

E 660 - Renumeroter comme suit :

«E 662 Subotica - Sombor - Osijek»

Insérer le nouvel itinéraire E 711 suivant

«E 711 Lyon - Grenoble»

Insérer le nouvel itinéraire E 712 suivant :

«E 712 Genève - Chambéry - Marseille»

Insérer le nouvel itinéraire E 713 suivant :

«E 713 Valence - Grenoble»

Insérer le nouvel itinéraire E 714 suivant :

«E 714 Orange - Marseille»

- E 717 - Renumeroter comme suit :  
«E 716 Torino - Savona»
- E 752 - Supprimer.
- E 760 - Renumeroter comme suit :  
«E 763 Beograd - Cacak - Nova Varos - Bijelo Polje»
- E 771 - Lire :  
«E 771 Drobeta Turnu Severin - Niš»
- E 772 - Lire :  
«E 772 Jablanica - Velico Tirново - Choumen»
- Insérer le nouvel itinéraire E 773 suivant :  
«E 773 Popovica - Stara Zagora - Burgas»
- E 800 - Renumeroter comme suit :  
«E 801 Albergaria a velha - Celorico da Beira»
- E 801 - Renumeroter comme suit :  
«E 802 Villa Franca de Xira - Pegões»
- E 804 - Renumeroter comme suit :  
«E 803 Salamanca - Merida - Sevilla»
- E 805 - Renumeroter comme suit :  
«E 804 Bilbao - Logroño - Zaragoza»
- E 841 - Renumeroter comme suit :  
«E 842 Avellino - Salerno»
- E 842 - Renumeroter comme suit :  
«E 841 Napoli - Avellino - Benevento - Canosa»
- E 844 - Renumeroter comme suit :  
«E 846 Spezzano Albanese - Sibari»
- E 846 - Renumeroter comme suit :  
«E 847 Cosenza - Crotone»
- E 847 - Renumeroter comme suit :  
«E 844 Sicignano - Potenza - Metaponto»
- E 850 - Renumeroter comme suit :  
«E 852 Ohrid - Frontière albanaise»
- E 851, lire :  
«E 851 Petrovac-(Albania) - Prizren - Pristina»
- Insérer le nouvel itinéraire E 853 suivant :  
«E 853 Joannina - Frontière albanaise»
- E 870 - Renumeroter comme suit :  
«E 871 Sofia - Kjustendil - Kumanovo»
- E 880 - Supprimer.
- E 881 - Supprimer.
- E 901 - Renumeroter comme suit :  
«E 902 Jaén - Granda - Málaga»

E 902 - Renommer comme suit :

«E 901 Madrid - Valencia»

E 950 - Supprimer.

E 851<sup>1</sup> - Lire et renommer comme suit :

«E 952 Aktio - Vonitsa - Amfilochia - Karpenisi - Lamia»

E 952 - Supprimer.

E 957 - Renommer comme suit :

«E 951 Joannina - Arta - Agrinion - Massalongi»

Insérer le nouvel itinéraire E 961 suivant :

«E 961 Tripoli - Sparti - Gythio»

Insérer le nouvel itinéraire E 962 suivant :

«E 962 Elefsina - Thiva»

E 980 - Supprimer.

*Textes authentiques des amendements : anglais, français et russe.*

*Enregistré d'office le 12 septembre 1986.*

---

<sup>1</sup> Devrait se lire «951»